A black and white logo

Description automatically generated

|  |  |
| --- | --- |
| ASAMBLEJA  32. sesija  Darba kārtības 5. punkts | A 32/Res.1152  2022. gada 28. janvāris  Oriģināls: ANGĻU VALODĀ |

**Rezolūcija A.1152(32)**

**Pieņemta 2021. gada 8. decembrī**

**(Darba kārtības 5. punkts)**

**GROZĪJUMI KONVENCIJĀ PAR STARPTAUTISKO JŪRNIECĪBAS ORGANIZĀCIJU**

ASAMBLEJA,

ATGĀDINOT, ka savā trīsdesmitajā kārtējā sesijā Asambleja ņēma vērā komentārus, kas saņemti no dalībvalstīm par iespējamiem attiecīgo Organizācijas noteikumu grozījumiem saistībā ar Padomes darbu, un nolēma, ka sīki izstrādāti šādu grozījumu priekšlikumi jāiesniedz izskatīšanai līdz Padomes 120. sesijai;

NORĀDOT, ka Padome 120. sesijā vienojās par to, ka ir pienācis laiks apsvērt reformas Padomē, lai Organizācijai radītu labākas iespējas sasniegt tai izvirzītos mērķus, un tādēļ Padome izveidoja atklātu darba grupu Padomes reformu jautājumos, kurā varēja iesaistīties visi dalībnieki, asociētie dalībnieki, starpvaldību organizācijas un nevalstiskās organizācijas, kurām Starptautiskajā Jūrniecības organizācijā ir konsultatīvs statuss;

NORĀDOT arī, ka Konvencija par Starptautisko Jūrniecības organizāciju (*IMO* konvencija), kas iepriekš zināma kā Starpvaldību Jūras konsultatīvās organizācijas konvencija, tika pieņemta 1948. gada 6. martā angļu, franču un spāņu valodā, un katras valodas teksts ir vienlīdz autentisks, kā noteikts *IMO* konvencijas 81. pantā;

NORĀDOT arī, ka sešas oficiālās Organizācijas valodas ir arābu, ķīniešu, angļu, franču, krievu un spāņu valoda, tādējādi sekmējot visu dalībnieku efektīvu un plašu iesaisti Organizācijas darbā;

ATZĪSTOT nepieciešamību nodrošināt vienlīdz autentiskus *IMO* konvencijas tekstus, ieskaitot konsolidētos tekstus, arābu, ķīniešu, angļu, franču, krievu un spāņu valodā, lai tādējādi nodrošinātu autoritatīvu Konvencijas interpretāciju visās sešās Organizācijas oficiālajās valodās;

AR GANDARĪJUMU PIEBILSTOT, ka nepieciešamo *IMO* konvencijas labojumu veikšana ir uzsākta Organizācijas ietvaros, labojumi ir izskatīti savstarpēji labvēlīgā gaisotnē un pieņemti, dalībniekiem vispārēji vienojoties;

ŅEMOT VĒRĀ *IMO* konvencijas grozījumus, ko ieteikusi Padomes atklātā darba grupa Padomes reformas jautājumos un ko Padome apstiprinājusi trīsdesmit trešajā ārkārtas sesijā;

1. PIEŅEM *IMO* konvencijas 16., 17., 18. panta, 19. panta b) apakšpunkta un 81. panta grozījumus arābu, ķīniešu, angļu, franču, krievu un spāņu valodā, kuru teksti ir pievienoti šīs rezolūcijas pielikumā un kuri ir vienlīdz autentiski;

2. LŪDZ Organizācijas ģenerālsekretāram deponēt Apvienoto Nāciju ģenerālsekretāram pieņemtos grozījumus saskaņā ar *IMO* konvencijas 72. pantu un saņemt pieņemšanas un paziņojumu instrumentus, kā noteikts 73. pantā;

3. AICINA Apvienoto Nāciju Organizācijas ģenerālsekretāru *IMO* konvencijas 72. panta vajadzībām nosūtīt apliecinātas šīs rezolūcijas kopijas un pielikumā iekļauto grozījumu tekstu visām *IMO* konvencijas Pusēm;

4. AICINA Organizācijas dalībniekus pieņemt šos grozījumus iespējami ātrāk pēc kopiju saņemšanas, nosūtot attiecīgos pieņemšanas instrumentus ģenerālsekretāram saskaņā ar Konvencijas 73. pantu;

5. LŪDZ ģenerālsekretāram, apspriežoties ar Apvienoto Nāciju Organizācijas ģenerālsekretāru, sagatavot konsolidētu *IMO* konvencijas versiju arābu, ķīniešu, angļu, franču, krievu un spāņu valodā, iekļaujot visus spēkā esošos grozījumus, tās pieņemšanai Asamblejas trīsdesmit trešajā kārtējā sesijā.

**\*\*\***

**PIELIKUMS**

**GROZĪJUMI KONVENCIJĀ PAR STARPTAUTISKO JŪRNIECĪBAS ORGANIZĀCIJU**

VI DAĻA

Padome

**16. pants**

16. panta tekstu aizstāt ar šādu:

“Padomi veido piecdesmit divi locekļi, kurus ievēl Asambleja.”

**17. pants**

17. panta tekstu aizstāt ar šādu:

“Ievēlot Padomes locekļus, Asambleja ņem vērā šādus kritērijus:

a) divpadsmit valstis ar vislielāko nozīmi starptautisko kuģošanas pakalpojumu sniegšanā;

b) divpadsmit citas valstis ar vislielāko nozīmi starptautiskajā jūras tirdzniecībā;

c) divdesmit astoņas valstis, kuras nav ievēlētas saskaņā ar minētajiem a) vai b) apakšpunktiem, kurām ir īpaša nozīme jūras transportā vai navigācijā, un kuru ievēlēšana Padomē nodrošinās pasaules visu lielāko ģeogrāfisko zonu pārstāvību.”

**18. pants**

18. panta tekstu aizstāt ar šādu:

“Padomē saskaņā ar 16. pantu pārstāvētie locekļi pilda savus amata pienākumus līdz Asamblejas nākamo divu secīgo kārtējo sesiju beigām. Locekļus var pārvēlēt.”

**19. panta b) apakšpunkts**

19. panta b) apakšpunktu aizstāt ar šādu:

“b) Kvorumu veido trīsdesmit četri Padomes locekļi.”

XXI DAĻA

Stāšanās spēkā

**81. pants**

81. pantā vārdus “kuras teksti angļu, franču un spāņu valodā ir vienlīdz autentiski” aizstāt ar vārdiem “kuras teksti arābu, ķīniešu, angļu, franču, krievu un spāņu valodā ir vienlīdz autentiski”.